

**BAZTAN BIDASOKO EHIZARI BURUZKO
XXXI. JARDUNALDI
GASTRONOMIKOAK**
JORNADAS GASTRONÓMICAS DE CAZA
JOURNÉES GASTRONOMIQUES DE LA CHASSE

**URRIAREN 16tik
AZAROAREN 30era**

Del 16 de octubre
al 30 de noviembre

*Du 16 octobre
au 30 novembre*



www.baztan-bidasoa.com

Reyno de
Navarra

Nafarroa_{ko}
Erresuma



**Gobierno de Navarra
Nafarroako Gobernua**
www.visitnavarra.es

ARANTZA | **ARANTZAKO ATERPEA**
Tel.: 948 634 179 | aterpe@arantza.net

SARRERAK aukeran | ENTRANTES a elegir

Lizarrako zainzuriak arrautza galdarraztatuarekin

Espárragos de Lizarra con huevo escalfado

Onddo nahaskia

Revuelto de hongos

Ahate entsalada

Ensalada de pato

BIGARRENAK aukeran | SEGUNDOS a elegir

Pagausoa "Aterpe" erara

Paloma torcaz al estilo "Aterpe"

Basurde solomoa plantxan

Lomo de jabalí a la plancha

Ahate konfita

Confit de pato

POSTREAK aukeran | POSTRES a elegir

Sagar eta mahaspasa hostopila

Hojaldre de manzana y pasas

Gazta eta magurdi tarta

Tarta de queso y frambuesas

Samingoxo

Kafea | Café

Aste osoan zehar.
Durante toda la semana.

Prezioa
Precio:
39€



Edariak kanpo.
Kafea eta BEZA
barne.
Excluido bebidas.
Café e IVA
incluido

ARANTZA | PABLO ENEA JATETXEA
Tel.: 948 634 077 | pabloenea@pabloenea.com

SARRERAK aukeran | ENTRANTES a elegir

Bertako ilar gorriak
Alubias rojas de Arantza
Onddoak
Hongos
Onddo nahaskia
Revuelto de hongos

BIGARRENAK aukeran | SEGUNDOS a elegir

Usoa betiko eran prestatua
Paloma al estilo tradicional
Orein kalderetea
Calderete de ciervo

POSTREAK aukeran | POSTRES a elegir

Etxeko postreak
Repostería casera

Gomendioa | Recomendamos
Bodegas Inurrieta

Kafea | Café

Prezioa

Precio:

35€

Kafea eta
BEZ-a barne.
Café e IVA
incluido.



SARRERAK aukeran | ENTRANTES a elegir

Ahate Errotak entsaladan
tipula karamelizatuekin (🌿)

*Ensalada de Mollejas de pato
con cebolla caramelizada*

Patata ta Piper Pikiloen Timbal ta Foie (🌿) (Km0)

Timbal de patata y Pimientos Piquillos con Foie

Kuia Purea trufatua Zizekin
eta Idiazabalgo gasna xaflakin (🌿) (Km0)

*Puré de Calabaza trufada con
Setas y lascas de Idiazabal*

BIGARRENAK aukeran | SEGUNDOS a elegir

Usoa betiko eran gisatua (🌿)

Paloma al estilo tradicional

Basurde Azpixuna sasoizko Kremakin (🌿)

Solomillo de Jabalí con purés de temporada

Ahate Magret Errexil sagar saltsakin (🌿)

Magret de Pato con salsa de Manzana Reineta

POSTREAK aukeran | POSTRES a elegir

Etxeko postreak

Repostería casera

Gomendioa | Recomendamos

Bodegas Inurrieta

Asteburuetan soilik.
Solo fines de semana.



Prezioa
Precio:
40€

Edaria kanpo.
BEZ-a eta kafea
barne.
Exkluido bebidas.
Café e IVA
incluido.

ARANTZA | BURLADA JATETXEA

Tel.: 948 634 027 | restauranteburlada@hotmail.com

SARRERAK aukeran | *ENTRANTES a elegir*

Martiko ahate bloka intxaur-ogi xigortuarekin
Bloc de pato Martiko con pan de nueces tostado

Martiko ahate entsalada sagar
eta modena kremarekin

*Ensalada de pato Martiko con manzana
y crema de módena*

Zainzuri trigeroak shitake eta
arraultza eskalfatuarekin

Trigueros con shitake y huevo escalfado

Shitake nahasia

Revuelto de shitake

BIGARRENAK aukeran | *SEGUNDOS a elegir*

Pagausoa saltsan Burlada erara

Paloma en salsa al estilo Burlada

Ahate konfita tipula karamelizatua
eta panadera patatekin

*Confit de pato con cebolla caramelizada
y patatas panadera*

Orkatza erregosia

Corzo estofado

POSTREAK aukeran | *POSTRES a elegir*

Etxean egindako torrija

Torrija casera

Etxeko gaztanbera Arantzako eztiarekin

Cuajada casera con miel de Arantza

Etxean egindako gazta tarta

Tarta de queso casera

Aste osoan zehar.

Durante toda la semana.

Aurretik enkargatuta hobe.

Preferiblemente por encargo previo.



Prezioa

Precio:

38€

Kafea eta BEZa
barne.
Café e IVA
incluido.
Edariak kanpo.
Bebidas
excluidas

DONAMARIA | DONAMARIAKO BENTA
Tel.: 948 450 708 | info@donamariako.com

SARRERAK aukeran | ENTRANTES a elegir

Orkatzez, basurdez eta oreinez
egindako hestebeteak

Degustación de embutidos de corzo, jabalí y ciervo

Basurde patea

Paté de jabalí

Potxak galeper eskabetxatuarekin

Pochas con codorniz en escabeche

BIGARRENAK aukeran | SEGUNDOS a elegir

Usoa betiko eran gisatua

Paloma al estilo tradicional

Orein eskalopea perretxikoekin

Escalope de ciervo con setas

Basurde hamburgesa patata bereziekin

Hamburguesa de jabalí con patatas rústicas

POSTREAK aukeran | POSTRES a elegir

Sagar eta kanel biribildua izozkiarekin

Rollito de manzana y canela con helado

Udazkeneko fruitu lehorren pastela

Pastel de frutos secos de otoño

Piñata

Piñata

Aste osoan zehar.

Durante toda la semana.



Prezioa
Precio:
46€

Edaria kanpo.
BEZ.a eta kafea
barne.
Excluido bebidas.
IVA y café
incluido.

IRURITA | RESTAURANTE OLARI JATETXEA

Tel.: 948 452 254 | info@restauranteolari.es

SARRERAK aukeran | **ENTRANTES a elegir**

Tipula eta galeper gelée-az beteriko
txokolate txuriko bonboia

*Bombón de chocolate blanco
y geleé de cebolla y codorniz*

Humus eta galeper entsalada, fruitu
gorridun binagretarekin

*Ensalada de humus y codorniz guisada
con vinagreta de frambuesa*

Kalabazin eta ahatezko hostopila pikillo eta
Ezpeletako piper saltsarekin

*Milhojas de calabacín y pato con salsa de piquillos al
pimiento de Ezpelete*

BIGARRENAK aukeran | **SEGUNDOS a elegir**

Usoa saltsan, Amatxi Lutxiren erara

Paloma torcaz al estilo de la Amatxi Lutxi

Basurde solomoa Pedro Ximenez
saltsa eta Dauphine patatekin

*Solomillo de jabalí con salsa de
Pedro Ximenez y patatas Dauphine*

Orein solomoa Wellington erara
fruitu gorri saltsarekin

*Lomo de ciervo estilo Wellington
con salsa de frutos rojos*

POSTREAK aukeran | **POSTRES a elegir**

Etxeko postreak

Repostería casera

Gomendioa | Recomendamos

Bodegas Inurrieta

Asteburuetan soilik.

Solo fines de semana.



Prezioa

Precio:

42€

Edaria kanpo.
BEZ.a eta kafea
barne.
Excluido
bebidas. IVA y
café
incluido.

Bodega

ITUREN | **TRESANEA JATETXEA**

Tel.: 624 618 143

PLATER NAGUSIAK | PLATOS PRINCIPALES

Mingaina ensalada

Ensalada de lengua curada

eta / y

Potxak oreinarekin

Pochas con ciervo

eta / y

Usoa gisatua

Paloma guisada

POSTREA | POSTRE

Torrija

Torrija

Gomendioa | Recomendamos

Bodegas Inurrieta

Ostiral, larunbat eta igandeetan.

Viernes, sábados y domingos.

Aurretik erreserba eginda.

Bajo reserva.



Prezioa

Precio:

38€

Kafea eta edaria kanpo.
BEZa barne.
Exkluido café y bebidas I.V.A. incluido.

ORONOZ-MUGAIRI | **HOTEL URGAIN**
Tel.: 948 592 063 | reservas@hotelurgain.com

SARRERAK aukeran | ENTRANTES a elegir

Ilar (babarrun) gorriak

Alubias rojas

Txipiroy entsalada epela fruitu idorrekin

Ensalada templada de chipirones con frutos secos

Ahate entsalada

Ensalada de pato

Baztango ondoen nahaskia

Revuelto de hongos de Baztan

BIGARRENAK aukeran | SEGUNDOS a elegir

Usoa betiko erara gaztain konfitatuekin

Paloma al estilo tradicional con castañas confitadas

Eper gorria erregosia

Perdiz roja estofada

Orein xolomoa sagar saltsarekin

Lomo de ciervo con salsa de manzana

Zapoa ondo saltsarekin

Rape con salsa de hongos

Legatz betea pikillo saltsarekin

Merluza rellena con salsa de piquillos

POSTREAK aukeran | POSTRES a elegir

Tututxoak | *Canutillos*

Mamia (kaiatua) | *Cuajada*

Milorria tarta hurra izozkiarekin

Milhojas con helado de avellana

Mandarina sorbetea vodkarekin

Sorbete de mandarina con vodka

Asteburuetan soilik.
Solo fines de semana.



Prezioa
Precio:
32€

Ardoa, kafea
eta BEZ-a barne.
Vino, café e IVA
incluido.



ANTOLATZAILEA / ORGANIZA



www.baztan-bidasoa.com

Laguntzaileak / Colaboradores:



Tel.: 630 505 808
info@bodegainurrieta.com
www.bodegainurrieta.com



Tel.: 948 149 847
www.pirineos-exdim.com



Tel.: 948 63 0088
 e-mail: info@errotazar.net
www.errotazar.net



BAZTANGO EHIZA ETA
 ARRANTZA ELKARTEA

Tel.: 948 581 499
 699 008 724
info@cazaypescabaztan.com



Gobierno de Navarra
Nafarroako Gobernu
www.visitnavarra.es